|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Distr.GENERALCBD/SBI/2/2/Add.316 April 2018RUSSIANORIGINAL: ENGLISH |

ВспомогательнЫЙ орган по осуществлению

Второе совещание

Монреаль, Канада, 9-13 июля 2018 года

Пункт 3 предварительной повестки дня[[1]](#footnote-1)\*

# Прогресс в осуществлении плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020

*Записка Исполнительного секретаря*

# ВВЕДЕНИЕ

1. На двенадцатом совещании Конференция Сторон приняла решение [XII/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-07-ru.pdf), в котором она приветствовала План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. План включает подробный набор возможных мер, которые должны быть предприняты Сторонами, и рамки действий секретариата, направленные на интеграцию гендерных соображений в работу по осуществлению Конвенции.
2. Спустя три года после его создания План реализован наполовину, что создает полезную возможность для рассмотрения информации о прогрессе в его осуществлении, достигнутом Сторонами и секретариатом. Настоящий документ содержит анализ мер, предпринятых Сторонами и секретариатом, и включает предлагаемые рекомендации, в том числе рекомендации, касающиеся разработки рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года. Более подробная информация о мероприятиях, проводимых Сторонами и секретариатом, приводится в соответствующем информационном документе (CBD/SBI/2/INF/11).
3. План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы основан на первом Плане действий Конвенции по обеспечению гендерного равенства, который был одобрен Конференцией Сторон в мае 2008 года в решении [IX/24](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-09/cop-09-dec-24-ru.pdf). Обновленный для согласования со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011- 2020 годы и с его целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы был также дополнен возможными мерами для Сторон. Четыре стратегические цели Плана остаются неизменными: a) включение гендерного фактора в процесс осуществления Конвенции и в соответствующую работу Сторон и секретариата; b) поддержка гендерного равенства в процессе выполнения целей Конвенции, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти; c) демонстрация преимуществ учета гендерных аспектов в процессе достижения целей Конвенции; и d) повышение эффективности всей работы в рамках Конвенции.
4. Данный обзор прогресса в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы основан на рассмотрении мер, предпринятых Сторонами, заинтересованными сторонами и секретариатом с учетом четырех стратегических целей Плана. Поскольку шестые национальные доклады по осуществлению Конвенции предлагается представлять секретариату до 31 декабря 2018 года, эта информация еще не готова к рассмотрению в рамках настоящего обзора прогресса. Поэтому в данном докладе основными источниками информации стали различные обзоры, проведенные секретариатом относительно мер, предпринятых Сторонами и заинтересованными сторонами для выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства.

# МЕРЫ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ СТОРОНАМИ И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ

1. Как отмечалось выше, План действий по обеспечению гендерного равенства определяет ряд потенциальных мер для Сторон, включающие в себя, среди прочего, интегрирование гендерных соображений в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), а также обеспечение согласованности с соответствующими конвенциями. Секретариат предпринял ряд усилий для оценки и обзора прогресса, достигнутого в осуществлении мер, предпринятыми Сторонами. К ним относятся обзор материалов, представленных в уведомлении о прогрессе в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства, обзор НСПДСБ, полученных секретариатом после десятого совещания Конференции Сторон и анализ результатов опроса об общих потребностях в создании потенциала для учета гендерных аспектов в соответствии с конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро.

## A. Полученные материалы о прогрессе в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства

1. Посредством уведомления от 28 ноября 2017 года, направленного Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, и соответствующим организациям, секретариат запросил информацию о прогрессе в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы и любых других усилиях, связанных с учетом гендерных аспектов.[[2]](#footnote-2) Материалы предоставлялись в период с 28 ноября по 31 января 2018 года. Всего было получено 11 материалов от пяти Сторон[[3]](#footnote-3)  и семи организаций.[[4]](#footnote-4)
2. В представленных материалах сообщалось о национальной политике и планах, формирующих рамки учета гендерного равенства в национальных и международных приоритетах. Одним из примеров является национальная целевая задача Эфиопии в ее НСПДСБ, которая направлена на улучшение доступа женщин к ресурсам биоразнообразия и экосистемным услугам и контроля над ними. Бразилия сообщила о своей национальной стратегии по сохранению угрожаемых видов, которая направлена ​​на полноценное участие женщин на всех уровнях планирования и осуществления деятельности. В представленных материалах был также определен ряд соответствующих действующих инициатив, которые могут способствовать коллективным усилиям по налаживанию связей между биоразнообразием и гендером. Например, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций составляет подборку статистических данных (с разбивкой по полу) о занятости в аквакультуре и рыболовстве, которую планируется выпустить в 2018 году. Международный союз охраны природы (МСОП) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде сотрудничают в целях выявления информационных пробелов в данных, изучения национальных тематических исследований и предоставления конкретных рекомендаций для укрепления стратегий и потенциала стран в области сбора статистических гендерных данных. Эти рекомендации могут стать источником информации в работе, связанной с НСПДСБ, и в другой деятельности по сохранению биоразнообразия.
3. Представленные материалы содержали меры, обеспечивающие применение знаний женщин о биоразнообразии, или осуществление ими руководства в области охраны окружающей среды. Например: a) обеспечение участия женщин в программах по сохранению и улучшению *in situ*, b) поддержка равноправного участия женщин в управлении биоразнообразием в общинах; и c) подготовка по вопросам о важности доступа к генетическим ресурсам и традиционным знаниям и совместного использования выгод, учитывая знания женщин и практику сохранения. Выявленные потребности варьировались от а) документирования традиционных знаний, связанных с гендерными вопросами, и разработки и распространения тематических исследований, в которых были сформулированы связи между гендером и биоразнообразием, до b) проведения независимой оценки Плана действий по обеспечению гендерного равенства и c) обеспечения того, чтобы гендерные вопросы были включены в процесс разработки рамок деятельности в области биоразнообразия на период после 2020 года. Было предложено установить более четкие связи между мерами, предусмотренными Планом действий по обеспечению гендерного равенства, и Целями устойчивого развития[[5]](#footnote-5), чтобы содействовать дальнейшему осуществлению Плана действий по обеспечению гендерного равенства.

## B. Обзор НСПДСБ, принятых после вступления в силу Нагойского протокола

1. Секретариат провел обзор пересмотренных НСПДСБ, полученных в период после десятого совещания Конференции Сторон (ноябрь 2010 года) до середины февраля 2018 года (НСПДСБ, принятые после вступления в силу Нагойского протокола), чтобы изучить масштабы интеграции гендерных аспектов в последний набор НСПДСБ. Результаты этого обзора были аналогичны результатам обзора, проведенного ранее Международным офисом МСОП по вопросам гендера, в котором рассматривались НСПДСБ, полученные секретариатом в период между 1993 годом и серединой 2016 года.[[6]](#footnote-6)В проведенном секретариатом обзоре было установлено, что чуть менее половины НСПДСБ, представленных после принятия Нагойского протокола, содержали упоминания гендерной или женской тематики, а в трети планов указывалось, что гендерные аспекты являлись элементами национальных целей или мер, связанных с национальной целью. Большая часть этих мер была направлена, во-первых, на повышение осведомленности женщин в вопросах сохранения биоразнообразия, и, во-вторых, на повышение степени участия женщин в сохранении биоразнообразия.
2. В НСПДСБ женщин преимущественно характеризуют как уязвимую группу, часто в сочетании с молодежью, причем женщины из сельских районов представлены как особо уязвимая или целевая группа. Примерно в 21% НСПДСБ недостаточное участие женщин в качестве заинтересованных сторон характеризуется как вызов для сохранения биоразнообразия или как косвенный фактор, приводящий к утрате биоразнообразия. Несмотря на то, что не все эти НСПДСБ содержат описание мер для решения таких гендерных вопросов, признание влияния гендера на цели сохранения биоразнообразия является важным шагом в интеграции гендерных соображений, особенно ввиду того, что многие планы не содержат прямого признания этой взаимосвязи. Некоторые страны, которые предусмотрели большое количество гендерных мер, также отметили необходимость получения дополнительной информации или большего понимания гендерных вопросов. В своих НСПДСБ Ямайка признает, что в стране нет достаточного понимания существующих гендерных диспропорций, в том числе ролей и потребностей мужчин и женщин в отношении биоразнообразия. Бразилия работает над расширением научных исследований и баз данных, признавая важность такого потенциала в решении гендерных вопросов.
3. В целом, даже в странах, которые признали гендерное равенство в качестве руководящего принципа или подчеркнули, что недостаточное участие женщин в качестве заинтересованных сторон, представляет собой вызов для сохранения биоразнообразия, зачастую недостаточно информации о стратегиях и мерах по применению гендерных соображений в НСПДСБ или участии женских групп и/или министерств по делам женщин в процессах обзора и осуществления НСПДСБ. Пересмотренные НСПДСБ не содержали очевидных признаков того, что с ноября 2010 года по февраль 2018 года гендерным вопросам уделялось больше внимания.

## C. Опрос, проведенный конвенциями Рио-де-Жанейро, в отношении общих потребностей в наращивании потенциала для учета гендерных аспектов

1. В партнерстве с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) секретариатом был проведен опрос об общих потребностях в наращивании потенциала для учета гендерных аспектов, предусматривавший представление ответов Сторонами и заинтересованными сторонами с 4 октября по 15 декабря 2017 года.[[7]](#footnote-7) Опрос и соответствующее уведомление были представлены на английском, французском и испанском языках.
2. В ходе опроса было получено большое число ответов[[8]](#footnote-8). Опрос показал, что в национальных правительственных учреждениях, из которых поступили ответы большинства респондентов, учету гендерных аспектов придавалось большое значение. В качестве первоочередных потребностей организаций назывались повышение квалификации и знаний персонала, а также наличие инструментов, руководящих принципов и методик. Были обозначены следующие возможности для совместного наращивания потенциала конвенциями Рио-де-Жанейро: повышение «гендерной грамотности» или глубины понимания взаимосвязей между гендером и биоразнообразием/окружающей средой, расширение прав и возможностей женщин и их более активное участие в Конвенции, учет регионального/национального/местного контекста при осуществлении и налаживание/акцентирование более тесного взаимодействия между конвенциями. Среди потребностей в подготовке указывалась интеграция гендерных аспектов в структуру проектов и их управление, а также в разработку и оценку положений политики. В качестве одной из практических мер по наращиванию потенциала было также предложено разработать базу данных или платформу, посвященную связям между гендером, биоразнообразием и изменением климата.

# Действия секретариата

1. Секретариатом и партнерами были предприняты действия на национальном, региональном и международном уровнях.

## A. Национальный уровень

1. Благодаря щедрой финансовой поддержке правительства Японии, предоставленной [Японским фондом биоразнообразия](https://www.cbd.int/jbf/), секретариат сотрудничал с Международным офисом МСОП по вопросам гендера в осуществлении пилотного проекта по наращиванию потенциала Сторон, являющихся развивающимися странами, в целях интеграции гендерных аспектов в их пересмотренные НСПДСБ. Пилотными странами в этом проекте выступили Мексика, Уганда и Бразилия. К совместной работе были подключены женские группы и соответствующие заинтересованные стороны, которые провели обзор предварительных вариантов пересмотренных НСПДСБ и представили свои замечания. Этот процесс помог повысить осведомленность и способствовал взаимному обучению представителей женских групп и заинтересованных сторон, которые обычно не принимают активного участия в процессах Конвенции. В пересмотренные НСПДСБ пилотных стран были включены рекомендации о гендерных соображениях и осмысленно отражены гендерные вопросы.
2. Подробная информация о пилотном проекте и некоторые первоначальные соображения, вытекающие из результатов этой инициативы, были включены в совместную публикацию, которая была представлена ​​на тринадцатом совещании Конференции Сторон Конвенции.[[9]](#footnote-9),[[10]](#footnote-10)
3. В рамках этой инициативы МСОП также провел анализ уровня интеграции гендерных аспектов в НСПДСБ, полученных секретариатом в период с 1993 года по май 2016 года, и в пятых национальных докладах, полученных секретариатом к октябрю 2016 года. В целом, анализ выявил упоминания гендерной составляющей или женщин в 56 % всех НСПДСБ и в 67 % национальных докладов. Были подготовлены два фактологических бюллетеня по итогам проведенного анализа (по НСПДСБ[[11]](#footnote-11) и по пятым национальным докладам[[12]](#footnote-12)). Более подробные результаты анализа были представлены в документах, подготовленных для тринадцатого совещания Конференции Сторон.[[13]](#footnote-13) МСОП также выпустил подробный документ по анализу гендерных аспектов в НСПДСБ.[[14]](#footnote-14)

## B. Региональный уровень

1. В сотрудничестве с Региональным бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для Азии и Тихоокеанского региона, а также при содействии других региональных партнеров и благодаря щедрой финансовой поддержке правительства Швеции, секретариатом была реализована инициатива по разработке учебных материалов по гендерным вопросам и биоразнообразию, ориентированных на Юго-Восточную Азию и Тихоокеанский регион. С 28 по 30 ноября 2017 года в Бангкоке был проведен семинар, в котором участвовали специалисты по гендерным вопросам, охране окружающей среды и биоразнообразию, в том числе координационные центры Конвенции со всего региона. Семинар способствовал активному участию большого количества специалистов и внес значительный вклад в разработку учебных материалов. Он также помог участникам улучшить понимание связей между гендером и биоразнообразием, а также определить потенциальные коллективные меры, направленные на укрепление потенциала, с учетом гендерных аспектов при планировании и осуществлении в области биоразнообразия. Благодаря сотрудничеству с Региональным бюро и другими региональными партнерами эта инициатива также помогла укрепить институциональные связи и определить возможности использования учебных материалов и итогов семинара в предстоящих мероприятиях в регионе.
2. Эта инициатива также подтвердила необходимость регионального подхода, в рамках которого региональные учреждения могут играть важную роль в выполнении лидерской функции, обеспечении обменов и создании возможностей для обучения между различными участниками и различными страновыми контекстами, помогая использовать обычно ограниченные ресурсы для решения вопросов гендера и биоразнообразия. Участвующий в этом процессе Центр АСЕАН по сохранению биоразнообразия является ключевым региональным партнером, оказывающим поддержку и одновременно наращивающим свой организационный потенциал для учета гендерных вопросов в своей работе.

## C. Глобальный уровень

1. Секретариат, частично в сотрудничестве с ключевыми международными партнерами, разработал ряд материалов и инициатив по наращиванию потенциала, имеющих глобальное значение. Благодаря щедрой финансовой поддержке правительств Канады и Японии были подготовлены материалы, в том числе Карманный справочник для Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы, в котором приводится краткая информация о плане и примеры мер, предпринятых Сторонами. Этот документ теперь доступен на веб-сайте Конвенции на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.[[15]](#footnote-15) Благодаря этой поддержке секретариат также подготовил пакет материалов по учету гендерных аспектов и руководство по связям гендерной составляющей с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, которые будут доступны позднее в 2018 году.
2. В сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) и его Программой малых грантов и с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) секретариат внес значительный вклад в разработку онлайнового модуля по вопросам гендера и биоразнообразия, который станет частью курса по гендерным и экологическим вопросам, предлагаемого в открытом доступе. Ожидается, что модуль по гендеру и биоразнообразию будет доступен в режиме онлайн в 2018 году. Секретариат также является активным партнером в гендерном партнерстве ГЭФ, представляющим собой сеть координаторов по гендерным вопросам из конвенций, финансируемых ГЭФ, и учреждений-исполнителей, которые работали над укреплением интеграции гендерных соображений в программах, осуществляемых ГЭФ. Меры в рамках этого партнерства включают поддержку разработки новой гендерной политики ГЭФ, принятой Советом ГЭФ в ноябре 2017[[16]](#footnote-16) года, и разработку связанных с ней руководящих принципов по гендерным аспектам, помимо других соответствующих усилий.

# ПЕРВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И СООБРАЖЕНИЯ

1. В ряд тем, постоянно встречающихся в ходе анализа мер, предпринятых секретариатом, Сторонами и заинтересованными сторонами, входит важность непрерывного наращивания потенциала, совместное обучение и обеспечение критической массы участников, осведомленных в вопросах гендера и биоразнообразия, приверженных решению этих проблем, обладающих инструментами и ресурсами, а также механизмами сотрудничества для осуществления такой деятельности.
2. Действия секретариата (например, проведение совместных процессов для разработки НСПДСБ, которые учитывают гендерные аспекты и могут служить примерами, а также разработка информационных ресурсов, набора инструментов для наращивания потенциала и обучения, в том числе на региональном уровне) способствовали привлечению широкого круга заинтересованных сторон, многие из которых ранее не участвовали в процессах Конвенции, а также предоставлению средств и возможностей для расширения этого участия. В частности, осведомленность и участие женских групп и специалистов в области гендера могут помочь расширить масштаб усилий по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. Эффективное участие этих заинтересованных сторон позволяет воспользоваться преимуществами взаимодействия, чтобы поддержать осуществление НСПДСБ с учетом гендерных факторов и максимально использовать альтернативные потоки финансирования. Содействие вовлеченности и лидерской роли ключевых региональных партнеров по гендерным вопросам также является важным средством улучшения координации, обмена информацией и обучения и использования успешных наработок.
3. Представленные Сторонами и заинтересованными сторонами материалы о прогрессе в осуществлении Плана действий дают положительную оценку усилий по решению гендерных вопросов, выделяя национальные планы и рамки деятельности, которые обеспечивают основу для повышенного внимания к гендерным вопросам, а также инициативы, которые могут в дальнейшем углубить понимание взаимосвязей между гендером и биоразнообразием и укрепить соответствующий потенциал.
4. Обзор НСПДСБ, принятых после вступления в силу Нагойского протокола**,** свидетельствует о том, что многие Стороны признают определенную актуальность гендерных аспектов в достижении целей по сохранению биоразнообразия. Тем не менее сохраняются пробелы в последовательности учета гендерных вопросов в стратегиях и мерах, а также в рациональном привлечении женщин к процессам планирования и осуществления. Постоянные призывы к наращиванию потенциала свидетельствуют о том, что недостаточное понимание способов интеграции гендерных вопросов может оказывать влияние на эффективность учета гендерных аспектов в процессах планирования и осуществления. Проведенный с конвенциями Рио-де-Жанейро опрос о совместных потребностях в наращивании потенциала снова подчеркнул вопросы, связанные с «гендерной грамотностью» или пониманием взаимосвязи между гендером и биоразнообразием/окружающей средой, указывая на необходимость повышения квалификации и знаний персонала и наличие инструментов и инструктивной информации. Недостаточность понимания того, «как» решать гендерные вопросы и всех последствий гендерного неравенства для достижения результатов в области биоразнообразия, также может влиять на политическую готовность использовать ресурсы, необходимые для полного учета гендерных аспектов в НСПДСБ и других процессах в рамках Конвенции.

# IV. СООБРАЖЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РАМКАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ПОСЛЕ 2020 ГОДА

1. Разработка рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года предоставляет возможность дальнейшей интеграции гендерных соображений в контекст Конвенции. Поскольку Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Целевые задачи по сохранению биоразнообразия, принятые в Айти, содержат незначительное количество ссылок на гендерные вопросы, соответственно, ограничены и возможности, способствующие реализации гендерных мер в процессе осуществления. Поэтому повышенное внимание к гендерным аспектам в рамках деятельности после 2020 года является важным средством, способствующим достижению целей, связанных с гендером и биоразнообразием.
2. В ходе проведения двадцать первого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям секретариатом было организовано параллельное мероприятие 13 декабря 2017 года в форме семинара/неформальных консультаций по Плану действий Конвенции по обеспечению гендерного равенства в контексте деятельности в области биоразнообразия после 2020 года. В мероприятии приняли участие многие представители Сторон и организаций-наблюдателей. Были получены полезные замечания, касающиеся будущих шагов, призванных повысить внимания к гендеру в контексте Конвенции. В ходе обсуждения были высказаны следующие предложения: а) согласование процессов разработки нового/следующего Плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года и рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года; b) определение более точных и осуществляемых целевых задач (одинаковых для всех стран) вместо более общих целей; c) рассмотрение вопроса о назначении национальных координационных центров по гендерным вопросам; и d) определение пробелов и уроков, извлеченных из Плана действий по обеспечению гендерного равенства, чтобы учесть их в процессе разработки рамок деятельности после 2020 года. Дополнительными потребностями являются уточнение гендерных формулировок, гендерных сообщений, связи гендера и биоразнообразия, более широкое признание термина «гендер», использование инклюзивных формулировок, а также обеспечение того, чтобы ответственные за осуществление мероприятий, связанных с биоразнообразием, прошли гендерную подготовку и получили поддержку в наращивании потенциала, связанного с гендерными вопросами.
3. Материалы от Сторон и других заинтересованных сторон, которые были получены в ответ на уведомления[[17]](#footnote-17), предлагающие вносить вклады в развитие процесса разработки рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года, снова содержали просьбы уделять больше внимания гендерным вопросам и призывы рассматривать гендер в качестве сквозного вопроса и интегрировать гендер в рамки деятельности, в том числе как отдельную задачу. Дополнительно была сформулирована просьба об уточнении того, каким образом процесс разработки рамок деятельности будет учитывать гендерную составляющую. Была также сформулирована просьба о рассмотрении инструментов и методов, учитывающих культурные особенности и гендерные аспекты, и языков коренных народов в качестве возможных видов участия, чтобы способствовать учету гендерных аспектов на всех уровнях на протяжении всего подготовительного процесса.

# V. ВЫВОДЫ

1. Представленная в вышеописанных мерах и анализе положительная динамика в стремлении к повышенному включению гендерных аспектов соответствует растущему международному вниманию к гендерным вопросам во всех аспектах устойчивого развития, в частности, как сформулировано в Целях устойчивого развития, где гендерное равенство представляется и как самостоятельная цель, и как критически важный сквозной компонент.
2. Возвращаясь к целям Плана действий по обеспечению гендерного равенства, очевидно, что меры, направленные на учет гендерных аспектов, предпринимаются в самых разных направлениях деятельности, что также способствует обеспечению гендерного равенства при достижении целей Плана. Тем не менее, многое предстоит сделать для интеграции гендерных соображений и обоснования того, как стратегии и меры, учитывающие гендерные аспекты, могут помочь в достижении целей в области сохранения биоразнообразия, повысив уровень обязательств и инвестиций, связанных с решением гендерных вопросов. Постоянное наращивание потенциала и обмен информацией об извлеченных уроках критически важны для получения показательных результатов, объединяющих гендер и биоразнообразие. Также сохраняется потребность в целевых ресурсах для поддержания такой работы.
3. Такой анализ также указывает на ценные возможности для продвижения реализации повестки дня в области биоразнообразия с учетом гендерных аспектов. Национальные и региональные планы и стратегии достижения Целей устойчивого развития представляют собой средство решения гендерных вопросов и вопросов биоразнообразия, например, при выполнения задач, направленных на обеспечение доступа к земле и природным ресурсам на равной основе.[[18]](#footnote-18) Принятие первых Планов действий по обеспечению гендерного равенства в рамках РКИК ООН и КБОООН[[19]](#footnote-19) создает потенциал для рассмотрения вопроса о сосредоточении и гармонизации мер для выполнения общих задач в конвенциях, принятых в Рио-де-Жанейро. Принимая во внимание широкое и растущее признание гендерных вопросов, в частности, в отношении изменения климата, важно, чтобы взаимосвязи между гендером и биоразнообразием рассматривались как элементы ответных мер, направленных на смягчение и адаптацию.
4. Замечания Сторон и заинтересованных сторон, касающиеся разработки рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года, подчеркнули необходимость более полного и конкретного учета гендерных вопросов как в данном процессе, так и в самих рамках деятельности. Обзор Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы был признан важным шагом в определении того, какие направления деятельности необходимо усилить в пересмотренном или обновленном Плане и в рамках деятельности после 2020 года. Разработка последующего Плана действий по обеспечению гендерного равенства или гендерной стратегии на период после 2020 года также станет необходимым шагом в продвижении работы по включению гендерных аспектов, учитывая, что временные рамки нынешнего плана ограничены 2020-ым годом. В интересах согласования процессов разработки нового/пересмотренного Плана действий по обеспечению гендерного равенства и рамок деятельности после 2020 года будет крайне важным обеспечить должную интеграцию гендерных соображений во все аспекты процесса разработки рамок деятельности, как было рекомендовано. Таким образом, процесс разработки рамок деятельности в области биоразнообразия после 2020 года представляет значительную возможность для привлечения и сосредоточения внимания на гендерных аспектах в работе по осуществлению Конвенции.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* [CBD/SBI/2/1](https://www.cbd.int/doc/c/6ada/4011/af94c4f5feeba81fc82c6db0/sbi-02-01-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-1)
2. [Ref: SCBD/MCO/AF/NP/TM/87003 (2017-130)](https://www.cbd.int/doc/notifications/2017/ntf-2017-130-gender-en.pdf) [↑](#footnote-ref-2)
3. Бразилия, Эфиопия, Ирак, Швеция и Венесуэла. [↑](#footnote-ref-3)
4. Andes Chinchasuyu Organization и Red de Mujeres Indígenas Sobre Biodiversidad para América Latina y el Caribe (RMIB-LAC) (предоставившие материалы совместно), Глобальная коалиция по лесам (GFC), Консорциум ICCA, Международная организация труда (МОТ), Международный союз охраны природы (МСОП) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. [↑](#footnote-ref-4)
5. Резолюция [70/1](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&referer=/english/&Lang=R) Генеральной Ассамблеи «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». [↑](#footnote-ref-5)
6. См. IUCN, [“Inclusion and characterization of women and gender equality considerations in National Biodiversity Strategies and Action Plans (NBSAPs)”](https://www.cbd.int/gender/doc/gender-nbsaps-factsheet.pdf), EGI Factsheet, December 2016. [↑](#footnote-ref-6)
7. <https://www.cbd.int/doc/notifications/2017/ntf-2017-100-gender-en.pdf> [↑](#footnote-ref-7)
8. В опросе приняли участие в общей сложности 368 респондентов (277 на английском, 36 на французском, 55 на испанском языках), из которых 220 респондентов (157 на английском, 25 на французском, 38 на испанском языках) отметили актуальность Конвенции о биологическом разнообразии в их работе. Это самый высокий показатель из всех конвенций. [↑](#footnote-ref-8)
9. International Union for Conservation of Nature and Convention on Biological Diversity, *Integrating Gender Considerations in National Biodiversity Strategies and Action Plans: Pilot Project Process and Initial Considerations*, November 2016. [↑](#footnote-ref-9)
10. В промежуточном отчете об осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы, выпущенном для первой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, содержится отчет о процессе в Мексике (пилотной стране) ([UNEP/CBD/SBI/1/INF/14](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbi/sbi-01/information/sbi-01-inf-14-en.pdf)). [↑](#footnote-ref-10)
11. https://www.cbd.int/gender/doc/gender-nbsaps-factsheet.pdf [↑](#footnote-ref-11)
12. https://www.cbd.int/gender/doc/gender-5th-national-report-factsheet.pdf [↑](#footnote-ref-12)
13. [UNEP/CBD/COP/13/8/Add.3](https://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-13/official/cop-13-08-add3-ru.pdf) and [UNEP/CBD/COP/13/INF/46](https://www.cbd.int/doc/c/2264/25e0/a31ae6a436ce636242a5fa36/cop-13-inf-46-en.pdf). [↑](#footnote-ref-13)
14. International Union for Conservation of Nature, *Gender and Biodiversity: Analysis of Women and Gender Equality Considerations in National Biodiversity Strategies and Action Plans (NBSAPs)*, January 2017. [↑](#footnote-ref-14)
15. <https://www.cbd.int/gender/doc/CBD-GenderPlanofAction-ru-WEB.pdf>; <https://www.cbd.int/gender/> [↑](#footnote-ref-15)
16. https://www.thegef.org/council-meeting-documents/policy-gender-equality [↑](#footnote-ref-16)
17. <https://www.cbd.int/doc/notifications/2017/ntf-2017-052-post2020-en.pdf>; <https://www.cbd.int/doc/notifications/2017/ntf-2017-124-post2020-en.pdf> [↑](#footnote-ref-17)
18. Задачи 1.4; 2.3; 5.a в Целях устойчивого развития. [↑](#footnote-ref-18)
19. План действий РКИКООН по обеспечению гендерного равенства был принят на двадцать третьей сессии Конференции Сторон, состоявшейся в Бонне 6-17 ноября 2017 года; План действий КБОООН по обеспечению гендерного равенства был принят на тринадцатой сессии Конференции Сторон, состоявшейся в Ордосе, Китай, 6-16 сентября 2017 года. [↑](#footnote-ref-19)